



Boyoma

Trimestriel
Kisangani asbl

België-Belgique
P.P.-P.B.
3720 Kortesseem
BC1813

juillet-août-sept. 2012

Bureau de dépôt: 3720 Kortesseem

P209455



Kisangani asbl, Bronstraat 31, 3722 Kortesseem

<http://www.kisangani.be>

N°41



Boyoma
Trimestriel
n°41 année 11- 2012
juillet-août-sept. 2012
Éditeur responsable:
Hugo Gevaerts
Bronstraat 31,
3722 Kortesseem

Kisangani asbl
Développement rural en R.D.Congo

Siège et secrétariat
Bronstraat 31, 3722 Kortesseem
tel. 011 37 65 80
e-mail info@kisangani.be
IBAN BE 35 2350 3524 2637
BIC code GE BA BE BB

Site Internet: <http://www.kisangani.be>

Comité de Rédaction : Roger Huisman,
Magda Nollet-Vermander, Rina Robben,
Manja Scheuermann.

Photos : Johan Clijsters, Hilde Deruyck,
Rosie Emeleme, Jean-Marie Evers,
Pionus Katuala, Manja Scheuermann,
Céline Termote

Ce Trimestriel est envoyé aux intéressés.
Si vous ne voulez plus recevoir ce Tri-
mestriel faites nous le savoir s.v.p.
Voulez-vous recevoir BOYOMA par e-
mail, demandez-le à : info@kisangani.be
Faites nous savoir si vous voulez aussi la
version imprimée.

Vos coordonnées ne sont en aucun cas
vendues ou mises à la disposition de
tiers. Si vous voulez que vos coordon-
nées sont enlevées des fichiers de Kisan-
gani asbl, informez-nous par e-mail ou
par la poste.

Contact : Province d'Anvers
Alain Vandelannoote
Caronstraat 102, 2660 Hoboken
tel. 03 830 51 41
e-mail antwerpen@kisangani.be

Contact : Brabant
Wouter et Rina Gevaerts-Robben
Bloemstraat 47, 3211 Binkom
tel. 016 63 25 58
e-mail brabant@kisangani.be

Contact : Limbourg
Hugo et Manja Gevaerts
Bronstraat 31, 3722 Kortesseem
tel. 011 37 65 80
e-mail limburg@kisangani.be

Contact : Flandre Orientale
Rik et Lut De Raedt-Van Laeken
Ten Ede 82, 9620 Erwetegem
tel. 09 360 82 47
e-mail oost-vlaanderen@kisangani.be

Contact : Flandre Occidentale
Magda Nollet-Vermander
Beversesteenweg 495, 8800 Roeselare
tel. 051 25 19 01
e-mail west-vlaanderen@kisangani.be

Contacts : Kisangani
Dieudonné Upoki
e-mail ddupoki2@yahoo.fr

Pionus Katuala
e-mail pionuskatuala@gmail.com

Contact : Kinshasa
René Ngongo
e-mail renengongo2002@yahoo.fr

Boyoma est imprimé chez
DigiKing, Hasselt: www.digiking.be



L'Ecole de l'Ile Mbiye s'agrandit et devient "Ecole Primaire Clara" !

Dans le numéro 35 de Boyoma, nous annoncions l'établissement d'une école primaire à l'Ile Mbiye. Une première pour cette contrée proche de Kisangani mais dont le caractère insulaire rendait lointain ; cette école, installée dans un bâtiment ne comptant qu'une seule salle digne d'abriter une classe, a fonctionné pendant trois ans en utilisant les petites salles destinées aux bureaux pour abriter les trois niveaux scolaires (1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} primaire).



Cette situation commençait à inquiéter les parents qui voyaient en cette école une aventure sans lendemain pour leurs enfants qui devaient, s'ils tenaient à poursuivre

les études, le voir encore chaque matin traversé le chenal du Fleuve pour aller étudier à l'école la plus proche située à une heure de marche, sur des sentiers parsemés des ruisseaux marécageux, lesquels lors des fortes pluies empêchent même les adultes de traverser, les eaux boueuses de ces ruisseaux marécageux atteignant même les épaules.

Nous-mêmes de Kisangani asbl (Projet LUC) commençons à nous faire des inquiétudes à ce sujet voyant que tous les efforts consentis pour une éducation qui tiendrait compte de la sauvegarde de l'environnement se ruindraient si ces enfants devaient encore quitter l'école après la troisième année primaire (à l'âge de plus ou moins 10 ans) vers d'autres écoles pour les plus hardis, et pour se préparer à la vie paysanne sans instruction pour la majorité d'entre eux.

Les uns comme les autres nous nous mirent à prier, chacun sui-

vant ses convictions priait Dieu, les ancêtres, les esprits, enfin qu'une issue soit trouvée. Dieu (des chrétiens ou des ancêtres) ayant entendu les prières et les pleures de tout le monde, toucha le cœur sensible d'une âme sœur belge, qu'Il se préparait à appeler auprès de lui, une certaine Clara. Celle-ci légua une partie de son argent à Kisangani asbl.

Grâce à ce legs, les amis belges de Kisangani asbl ont trouvé des moyens financiers permettant de réaliser nos objectifs communs dont l'extension du bâtiment de l'école de l'île Mbiye en y ajoutant trois salles de classe conforme aux normes scolaires.

La construction de cette extension devait se faire en suivant des normes de la sauvegarde écologique. En effet une des causes de la destruction des forêts des environs de Kisangani est l'utilisation massive des bois pour la fabrication des briques cuites ; cette pratique incompatible avec nos objectifs de maintien de la forêt, l'instruction des élèves à la sauvegarde de la forêt ne nous autorise pas de construire ces trois salles de classe avec des briques cuites avec du

bois provenant de la forêt sur laquelle nous devrions baser les objectifs de notre éducation environnementale.



Le premier matériel à acheter fut alors une presse à brique permettant de fabriquer des briques «à ne pas cuire». Celle-ci a été achetée en Belgique et expédiée à Kisangani où nous l'avons reçue avec soulagement, sachant que nous resterions logiques avec nous-mêmes en ce qui concerne notre



souci de limiter l'utilisation du bois pour cuire les briques d'une part, et d'autre part de voir notre école progresser jusqu'à atteindre le cycle primaire complet.

Une fois la presse à briques à Kisingani, il fallait l'acheminer à l'île Mbiye. La manutention de la caisse de cette machine pesant plus de 500 kg n'a pas été facile.



tervenir, heureusement tout s'acheva comme prévu et la presse à briques arriva au site de l'école où



Du dépôt de la Faculté des Sciences à la camionnette, de celle-ci à la pirogue, de la pirogue à la rive du village Puku. De cette rive au site de l'école. Quelle peine !

A chacune de ses étapes une dizaine de personnes devaient in-



une équipe de techniciens s'altèrerait à la monter

Ainsi commençant la fabrication des briques, la recherche et l'en-



treposage des matériaux (moellons, sables et graviers etc.);

qui révéleraient l'enthousiasme de la population de l'Ile Mbiye qui a



fini par croire qu'il y'aura bien progression de ce qui existe de l'école du village.

Décidément, tout semble être nouveau dans ce que nous apportons auprès de la population de l'Ile Mbiye. La presse à briques ne devait pas être utilisée comme toutes celles qui sont en usage à Kisanгани. Il fallait donc expliquer et surtout insister que l'utilisation de notre presse à briques suive les directives du manuel d'utilisation, ce qui aux yeux de nos techniciens étaient une complication de plus. Mais ils finirent par adhérer, et ainsi, les briques à ne pas cuire étaient fabriquées laissant parfois septique les paysans quant à leur durabilité, n'ayant pas cuites.

Le choix de l'emplacement des nouvelles trois salles de classes ayant été décidé en accord avec les autres responsables du projet et le technicien en construction, les travaux proprement dits ont commencé le 5 janvier 2012, sous la bénédiction du chef du village Issa qui malheureusement ne ver-



ra pas la fin des travaux, étant décédé trois mois après la bénédiction du site.

Un des moments forts marquant l'adhésion et l'enthousiasme de la population, des adultes aux enfants, à ce projet fut le déchargement des matériaux amenés de Kisanгани par pirogue.

Pratiquement, tout le bois utilisé



pour la charpente a été transporté du Beach du village au site de l'école entre autres par les enfants qui ont transformé cette tâche en jeu pour manifester leur joie de voir le bâtiment achevé et leur avenir assurée avec un bâtiment scolaire, un bien immobilier de haute valeur qui leur permettra de devenir instituteur(trice), infirmier(ère), bourgmestre et pourquoi pas un ministre. Cela signifie être utile pour toute une société. C'est de cette façon là que petit à petit le vide a fait place aux murs,



la charpente a surmonté les murs, les tôles ont recouvert la toiture pour former trois jolies salles scolaires qui feraient des envieux parmi les villages des environs de Puku, à la vue de ce beau bâtiment scolaire rural digne d'une école de la ville.

A l'honneur de celle grâce à qui le village Puku peut se glorifier d'avoir un beau bâtiment scolaire, quoi de plus normal que les habitants de Puku connaissent leur bienfaitrice ? C'est avec grande reconnaissance que nous avons proposé de baptisé l'école de l'Ile Mbiye «ECOLE PRIMAIRE CLARA», ce qui fût accepté avec joie par toute la communauté qui est liée à cette école.

Quant à nous, responsables directs du site Ile Mbiye, nous sommes reconnaissants de ce legs de CLARA, elle que nous n'avons pas

connue physiquement, mais qui restera immortelle pour des générations des habitants de l'île Mbiye.

L'école Primaire CLARA compte actuellement quatre salles de classe en voie d'être équipées en mobilier scolaire, une bibliothèque et un bureau pour le futur di-

recteur. Mais une école primaire complète c'est six classes. Aurions-nous la possibilité d'ajouter les deux salles manquantes ? Nous l'espérons bien et l'avenir nous le dira.

Aksanti sana

Rosie Emeleme





Comme asbl nous pouvons bénéficier des LEGS et des DONS.

ATTESTATION FISCALE

Vous recevez une attestation fiscale pour un
DON de 40 € ou plus

Vous pouvez **payer votre donation en plusieurs tranches durant l'année**, p.ex. **par virement mensuel via ordre de paiement permanent**.

Pour les dons faits en 2012 vous recevrez une attestation au courant du mois de février ou de mars 2013.

Vous pouvez verser votre don sur le compte de :

Kisangani asbl Bronstraat 31 3722 Kortesseem IBAN BE 35 2350 3524 2637 BIC code GE BA BE BB

LEGS

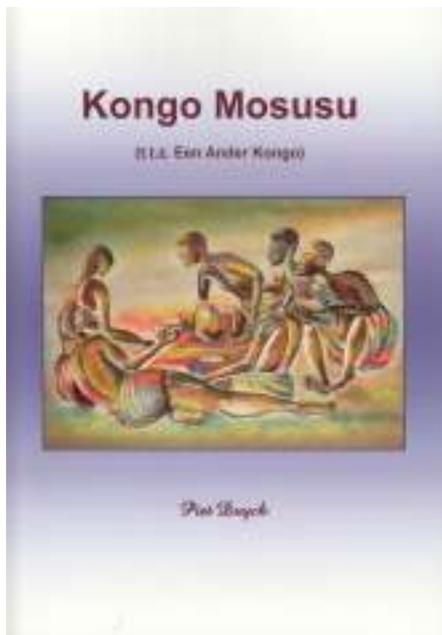
Pour tous les renseignements adresser vous à votre notaire, c'est votre meilleur conseiller dans cette matière. En effet il y a plusieurs possibilités ou bien un LEGS simple, ou bien un LEGS EN DUO ou bien l'héritage même.

UNE IDEE POUR VOTRE ORGANISATION ?

Pour les intéressés, nous pouvons organiser une soirée ou un après-midi avec causerie et images du Congo : un aperçu sur l'histoire politique récente, des images de la nature et bien sûr des images de nos projets à Kisangani... Nous pouvons le faire dans tout le pays.

Livres actuels: KONGO MOSUSU

Par Piet Duyck



Kongo Mosusu (Un autre Congo) est un recueil d'articles, surtout positives de quelqu'un qui a travaillé, habité et vécu mais qui vivait aussi ensemble avec la population locale dans un pays surtout connu chez nous par des informations négatives.

Kongo Mosusu est un recueil de réflexions (dans toutes les diversités allant du noir-blanc, dur-doux, sérieux-loufoque), d'événements et de curiosités que l'auteur a rencontré.

Le Congo et l'Afrique ont quelque chose de spécial, quelque chose de bizarre et quelque chose de séduisant et sympathique.

Il s'agit donc simplement d'un autre Congo que beaucoup d'occidentaux et

de Belges ignorent.

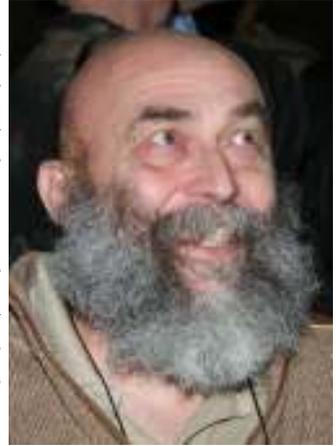
Qui est Piet Duyck?

Piet Duyck est né à Harelbeke en 1946. Il a fait des études d'ingénieur architecte et est parti en 1969 au Congo. Il a donné cours comme volontaire de Volens pendant 16 ans à Buta, 2 ans à Goma et 2 ans à Kisangani. Après cela il s'est occupé surtout avec des stages en tannerie au Congo et au Burundi.

Comme tous les volontaires et coopérants il fut expulsé en 1990. Ceci avait aussi ces avantages : il apprenait à connaître son épouse future

Hilde Deruyck. Pourtant il est retourné au Congo en 1991 et de 1992 à 1994 pour continuer son travail. En 1994 - grâce à l'amour - il retourne définitivement en Belgique et se marie en 1995.

Depuis lors il a inscrit tout ce que lui paraissait intéressant et ce qu'il se souvenait de son séjour au Congo. C'était un recueil d'articles qui en définitif ont débouché dans le "Kongo Mosusu".



Piet Duyck
Kongo Mosusu
Edition Heras.tk, mai 2012
164 pages
ISBN 9789491521003
Prix: 15 €

Vous pouvez commander ce livre chez l'auteur
Tel. 056/725371 ou e-mail pietduyck@pandora.be

Par livre vendu, 2,50 € est versé à Kisangani asbl, pourquoi nous remercions vivement l'auteur.

Ce livre est écrit en néerlandais, jusqu'ici il n'est pas traduit en français. Nous en parlons ici parce que beaucoup de francophones comprennent assez le néerlandais pour lire ce livre.

Thèse de doctorat : Wild edible plant use in Tshopo District, Democratic Republic of Congo.

par Céline Termote

Utilisation des plantes alimentaires sauvages dans le District de la Tshopo, en République Démocratique du Congo.

Thèse pour obtenir le grade de Docteur en Sciences Agronomiques et Ingénierie Biologique.



Nous avons une raison spéciale pour prêter une attention particulière à cette thèse.

Cette thèse est la continuation du projet "Plantes alimentaires sauvages" du professeur Dhed'a Djailo à la Faculté des Sciences de l'Université de Kisangani.

Le travail que Céline Termote effectuée à Kisangani est digne d'admiration à plusieurs sujets. Nous espérons qu'elle puisse continuer cette recherche et suivre son application sur terrain.

L'agrobiodiversité et sa possibilité d'engendrer la croissance de l'économie, la sécurité alimentaire et la protection des richesses naturelles

est de plus en plus importante. Même s'il n'existe, jusqu'ici, aucune évidence directe, il est raisonnable et attrayant de supposer qu'une grande biodiversité agricole et forestière mène à une alimentation plus variée ce qui influence positivement la santé des populations. Nutrition et biodiversité sont aussi très présentes dans "Les objectifs du Millénaire pour le Développement".

La forêt congolaise héberge une énorme biodiversité intrinsèque, mais elle appartient aux forêts les moins étudiées en Afrique, non seulement en ce qui concerne la production industrielle de bois, mais aussi pour ce qui est de la valeur socio-économique et culturelle de la forêt pour la population locale (bois de chauffage, médicaments, hébergement, outils et arts, gibier,



chenilles, champignons, miel, plantes alimentaires sauvages, colorants, valeurs culturelles et spirituelles).

Céline Termote a appliqué une approche multidisciplinaire en se servant de l'ethnobotanique et de l'analyse du marché et de la nutrition avec les plantes alimentaires sauvages au centre de l'examen. A long terme, sa vision est de voir les plantes alimentaires sauvages les plus intéressantes promues, commercialisées, domestiquées et intégrées dans les champs des agriculteurs afin 1) d'améliorer l'alimentation et la santé ; 2) d'agrandir et de diversifier le revenu des agriculteurs ; et 3) de soutenir le bien-être culturel ; sans mettre en danger la protection des ressources naturelles.

De nos jours les plantes alimentaires sauvages sont peu commercialisées ou consommées dans le district de la Tshopo, mais la connaissance concernant ces plantes est toujours présente et elle appartient à la culture indigène. Il doit donc être possible d'identifier des valeurs so-

cio-culturelles locales, de se les approprier et de s'y baser pour promouvoir la consommation et la commercialisation des plantes alimentaires sauvages. De notre côté (c.à.d. la science) il faut d'urgence générer plus d'information concernant la valeur nutritionnelle des plantes alimentaires sauvages et concernant leur intérêt pour la santé. Cette information doit être mise à la disposition des populations locales afin de valider la connaissance locale avec une recherche scientifique approfondie. Ceci est d'autant plus important pour la population locale qui, ayant entendu pendant des décennies que seul les cultures conventionnelles garantissent la santé, est avide de cette information concernant ses plantes et elle en profitera davantage. Grâce à la reconnaissance et à la valorisation de leur savoir-faire local ces populations indigènes peuvent requérir une manière de vivre durable dans un contexte de plus en plus moderne.

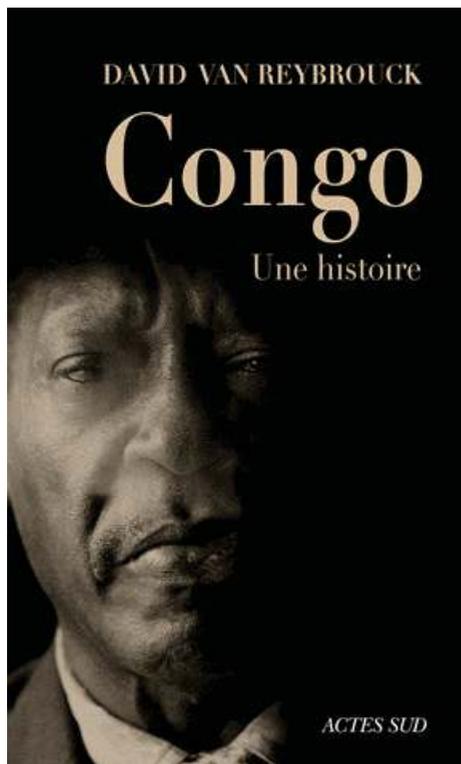
Cet article contient des extraits du résumé de la thèse.

Cette thèse peut être consultée via l'Université de Gand.

ISBN 9789059895195

LIVRE A LIRE
CONGO, UNE HISTOIRE

Par David van Reybrouck



Le dernier "grand livre" sur le Congo. Ce livre vient de paraître.

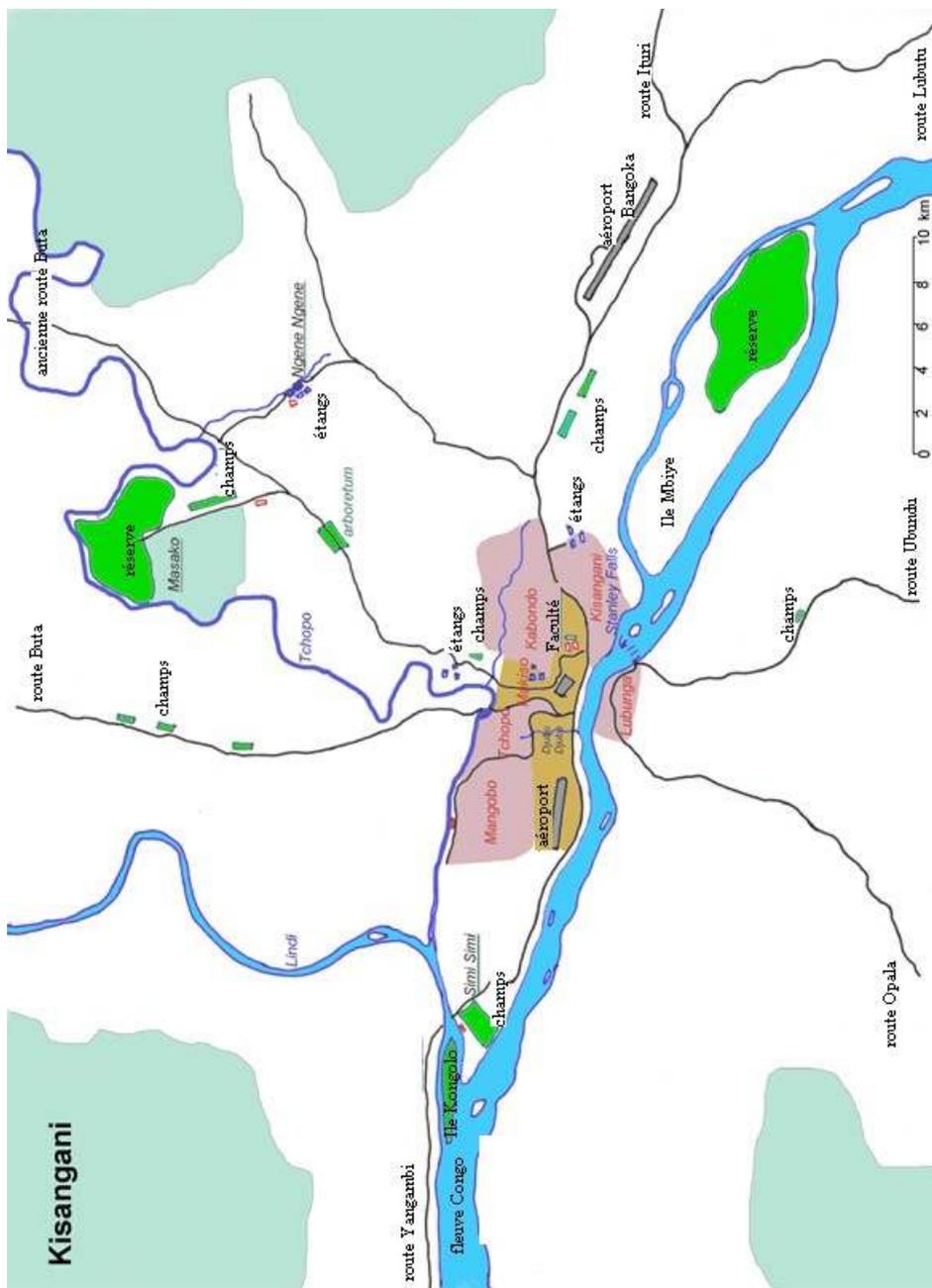
De la période précoloniale aux années 2008-2009 (la fin de Mobutu et la guerre civile), en passant par l'exploration de Stanley (1870), cette histoire du Congo n'avait jamais été écrite. Se fondant sur un

travail de documentation époustouflant et des mois d'enquête parfois rocambolesque, voire périlleuse, David Van Reybrouck prend tour à tour la plume du romancier, du journaliste et du dramaturge pour raconter ce pays avec une inlassable curiosité, une ingénieuse rigueur et un réel courage.

Il signe un essai total, une somme extrêmement riche, un livre de référence mais aussi un hymne jubilatoire à l'extraordinaire vitalité de tout un peuple, qui a déjà passionné plus de 300 000 lecteurs aux Pays-Bas et dans les Flandres.



David van Reybrouck
Congo, une histoire
Ed. Actes Sud sept. 2012
720 pages
ISBN 9782330009304



nos projets à Kisangani sont appuyés par

VOUS TOUS



LEYSEN HUMANITAS

Ville de Bilzen

Commune de Kortesseem

Ville de Roeselare

Ville de Zottegem



Rotary District 1630

R.C. Asse

R.C. Bilzen Alden-Biesen

R.C. Genk

R.C. Hasselt

R.C. Hasselt-Herckenrode

R.C. Katwijk-Noordwijk (NL)

R.C. Lanaken-Maasland

R.C. Maaseik

R.C. Maasland-Lanklaar

R.C. Siegen-Schloss (D)

R.C. Sint-Truiden

P. GODFROID

LOTUS BAKERIES sa



Lions Club Hasselt